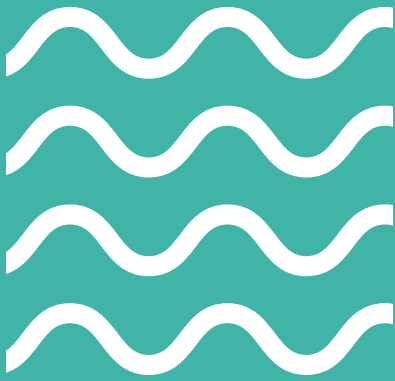


**REFRIND**



**REFRIGERATORI  
INDUSTRIALI**

**INDUSTRIAL  
REFRIGERATORS**



**1.1kW >> 3.9kW**



**-10°C / +30°C**



**+/- 2 K**



**RWO**  
**serie**

**SETTORE | INDUSTRY**

- + manifatturiera | *manufacturing*
- + alimentare | *food*
- + gomma e plastica | *plastic and rubber*

**APPLICAZIONE | APPLICATION**



saldatura  
*welding*



stampaggio  
*molding*



macchine utensili  
*machine tools*

# CARATTERISTICHE STANDARD

## STANDARD FEATURES

I refrigeratori della serie RWO si contraddistinguono per la struttura **compatta** a sviluppo orizzontale.

The RWO series chillers stand out by their **compact** dimension and horizontal format.

Progettati per garantire massima funzionalità e **semplicità di utilizzo**, offrono grandissima flessibilità con numerose **opzioni ed accessori** a disposizione che ne permettono l'impiego nelle più svariate applicazioni del settore industriale e non solo.

Designed to ensure maximum functionality and **ease of use**, the RWO offers great flexibility with availability of several **optional and accessories** which allow them to implement most of the industrial application and not only.

Grazie alla consolidata esperienza di Refrind, è stato possibile sviluppare chiller altamente affidabili pur garantendo un ottimo rapporto **qualità prezzo**.

Thanks to the experience of REFRIND, it was possible to develop highly reliable chillers while ensuring excellent **value for money**.

### COSTRUZIONE

#### CONSTRUCTION

struttura monoblocco con sviluppo orizzontale compatto  
 carpenteria in acciaio verniciato a polveri RAL7035B bucciato  
 facile accesso alle parti interne attraverso i pannelli laterali e superiore  
 anelli di sollevamento per una facile movimentazione  
 ventilatori assiali dinamicamente bilanciati  
 idonea per installazione al coperto

package chiller with horizontal compact construction  
 housing made in steel, RAL7035B painting with textured finish  
 easy service access through lateral and top side removable panels  
 lifting eyebolts for and easy handling  
 axial type fan dynamically balanced  
 designed for indoor installation

### CIRCUITO FRIGORIFERO

#### REFRIGERANT CIRCUIT

condensazione ad aria con mandata posteriore  
 fluido refrigerante HFC a basso impatto ambientale  
 compressore montato su antivibranti di tipologia  
 • mod. monofase ermetico rotativo  
 • mod. trifase ermetico pistoni  
 condensatore di tipo alettato con tubi in rame ed alette in alluminio  
 evaporatori in acciaio inox di tipologia a tubo liscio immerso  
 pressostato di alta pressione

air condensation with back side discharge  
 HFC refrigerant fluid with low environmental impact  
 compressor mounted on anti-vibration damper  
 • single-phases versions with hermetic rotary type  
 • three-phases versions with hermetic piston type  
 condenser coils made with copper tubes and aluminium fins  
 evaporator made in stainless steel, immersed tube type  
 high refrigerant pressure switch

### IMPIANTO ELETTRICO

#### ELECTRICAL SYSTEM

controllo elettronico della temperatura con precisione +/-2K  
 quadro a bordo dell'unità con facile accesso alle sue parti  
 pannello frontale con di interruttore generale e controllore elettronico  
 cavo di alimentazione da 2,5m con estremità libera  
 connessione segnali disponibile su morsettiera interna  
 segnali standard: contatto di allarme generale (high press., H/L temp.), ON/OFF remote

electronic control of temperature with accuracy +/-2K  
 on-board power panel with easy access to internal electrical parts  
 front side panel equipped with main switch and controller  
 cabled power cord with free-end, 2,5m length  
 signals connections available on internal terminals  
 standard signals: general alarm contact (high press., H/L temp.), remote ON/OFF

### CIRCUITO IDRAULICO

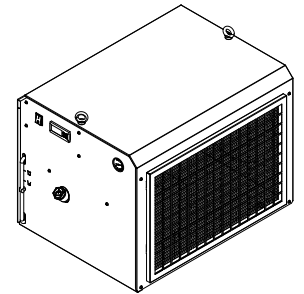
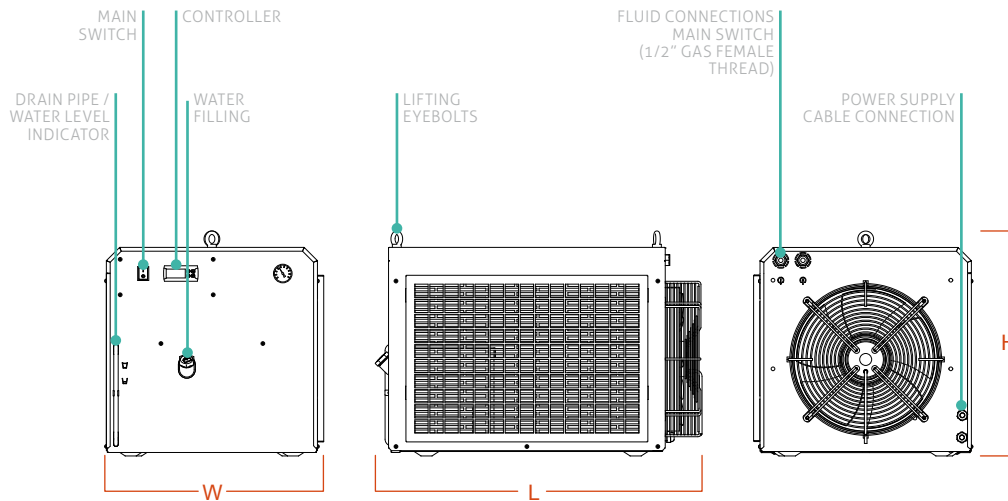
#### HYDRAULIC CIRCUIT

idoneo al raffreddamento di acqua e glicole  
 manometro a pannello insensibile alle pulsazioni  
 componentistica idraulica NON-FERROSA  
 connessioni idrauliche poste su lato posteriore, di tipo filettato GAS femmina in ottone  
 pompa di circolazione rotativa a palette, in ottone, con bypass regolabile  
 indicatore visivo di livello fluido  
 bocchettone di riempimento accessibile dall'esterno  
 by-pass fisso tra mandata ed uscita

suitable for the circulation of water and water/glycol mixture  
 panel mount pressure gauge (pulse insensitive)  
 circuit components made in NON-FERROUS materials  
 connections positioned on back side, female GAS threaded type, made in brass  
 rotary vane pump, brass made, with adj. bypass  
 visual level indicator  
 filling cap accessible from the outside  
 fixed by-pass between delivery and return

# DATI TECNICI

## TECHNICAL DATA

**RWO 112**
**RWO 212**


modello   model		RWO 112	RWO 212
<b>caratteristiche   features</b>		m.u.	
capacità di raffreddamento   cooling capacity	W	1.100	2.100
serbatoio di accumulo   tank volume	l	13	13
portata fluido nom.   nom. flow volume	l/min	6,6	10
prevalenza utile   available pressure	bar	6,5	6,5
portata aria   air volume	m <sup>3</sup> /h	800	800
rumorosità   noise level (@10m)	dB (A)	54	54
fluido refrigerante   refrigerant	-	R407C	R407C
<b>dimensioni   dimensions</b>			
larghezza x profondità x altezza (W x L x H) width x length x height (W x L x H)	mm	500 x 700 x 480	500 x 700 x 480
peso   weight	kg	35	38
attacchi idraulici   hydraulic connections	Ø"	½" F	½" F
<b>dati elettrici   electrical data</b>			
potenza assorbita   power consumption	W	590	1090
alimentazione   power supply	V / ph / Hz	230 / 1 / 50-60	230 / 1 / 50-60
grado di protezione   protection ratio	IP	20	20
<b>limiti di funzionamento   operating limits</b>			
temperatura ambiente   ambient temperature (min / max)	°C	+15 / +45	+15 / +45
temperatura fluido   fluid temperature (min / max)	°C	+15 / +30	+15 / +30

Rese riferite alla configurazione standard:

- temperatura ambiente: +32°C
- temperatura acqua: +25°C in / +20°C out
- alimentazione: 50Hz

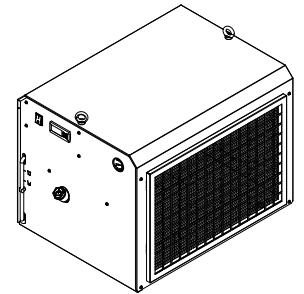
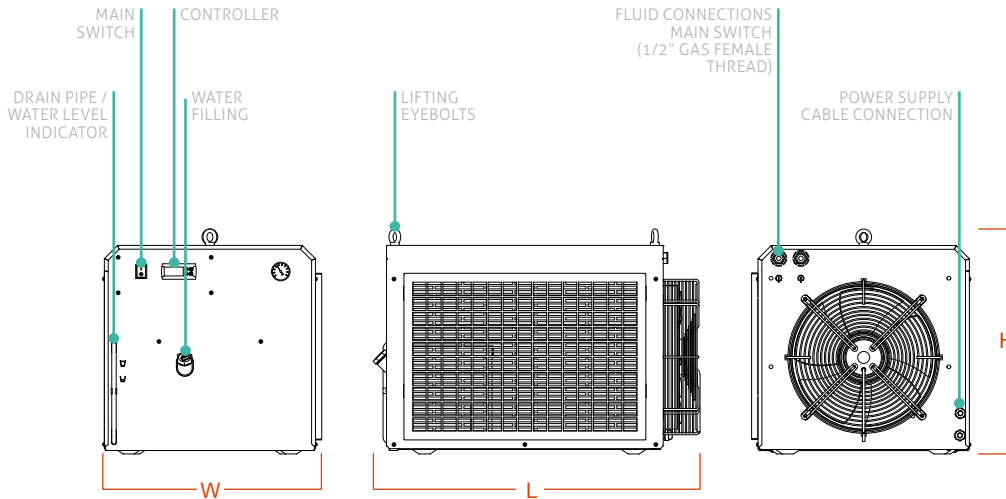
Performance referred to standard configuration:

- ambient temperature: +32°C
- water temperature: +25°C in / +20°C out
- power supply: 50Hz

# DATI TECNICI

## TECHNICAL DATA

**RWO 262**  
**RWO 392**



modello   model		RWO 262	RWO 392
<b>caratteristiche   features</b>		m.u.	
capacità di raffreddamento   cooling capacity	W	2.600	3.900
serbatoio di accumulo   tank volume	l	13	13
portata fluido nom.   nom. flow volume	l/min	10	13,3
prevalenza utile   available pressure	bar	6,5	6,5
portata aria   air volume	m <sup>3</sup> /h	1.300	1.300
rumorosità   noise level (@10m)	dB (A)	55	55
fluido refrigerante   refrigerant	-	R407C	R407C
<b>dimensioni   dimensions</b>			
larghezza x profondità x altezza (W x L x H) width x length x height (W x L x H)	mm	500 x 755 x 480	500 x 755 x 480
peso   weight	kg	45	49
attacchi idraulici   hydraulic connections	Ø"	½" F	½" F
<b>dati elettrici   electrical data</b>			
potenza assorbita   power consumption	W	1050	1650
alimentazione   power supply	V / ph / Hz	230 / 1 / 50-60	230 / 1 / 50-60 400-460 / 3 / 50-60
grado di protezione   protection ratio	IP	20	20
<b>limiti di funzionamento   operating limits</b>			
temperatura ambiente   ambient temperature (min / max)	°C	+15 / +45	+15 / +45
temperatura fluido   fluid temperature (min / max)	°C	+15 / +30	+15 / +30

Rese riferite alla configurazione standard:

- temperatura ambiente: +32°C
- temperatura acqua: +25°C in / +20°C out
- alimentazione: 50Hz

Performance referred to standard configuration:

- ambient temperature: +32°C
- water temperature: +25°C in / +20°C out
- power supply: 50Hz

# OPZIONI E ACCESSORI

## OPTIONAL AND ACCESSORIES

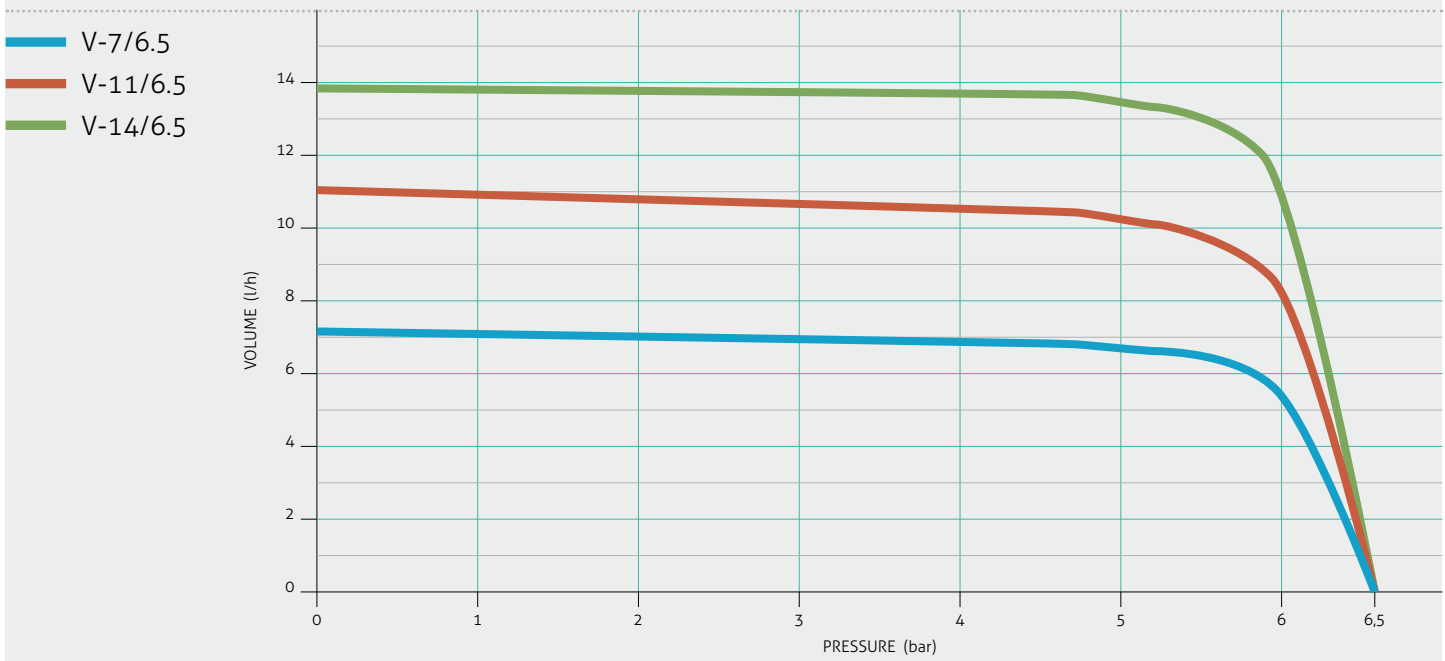
### OPZIONI OPTIONALS

versione per temperature di lavoro del fluido fino a +5°C	version for low fluid temperature up to +5°C
versione per temperature di lavoro del fluido fino a -10°C	version for low fluid temperature up to -10°C
pompa rotativa a trascinamento magnetico	magnetic drive vane pump
pompa ad immersione	immersion pump
filtro dell'aria	air filter
ruote pivotanti con freno (a corredo)	castors wheels with brake (supplied as separate kit)
flussostato su mandata della pompa	flowswitch on pump delivery
elettro livello serbatoio con gestione da controllore e protezione della pompa	level switch with controller management and pump protection
struttura in AISI304 con finitura Scotch-Brite	housing made in stainless steel with Scotch Brite finish
soglia di temperatura dedicata alla pompa	pump's specific temperature threshold

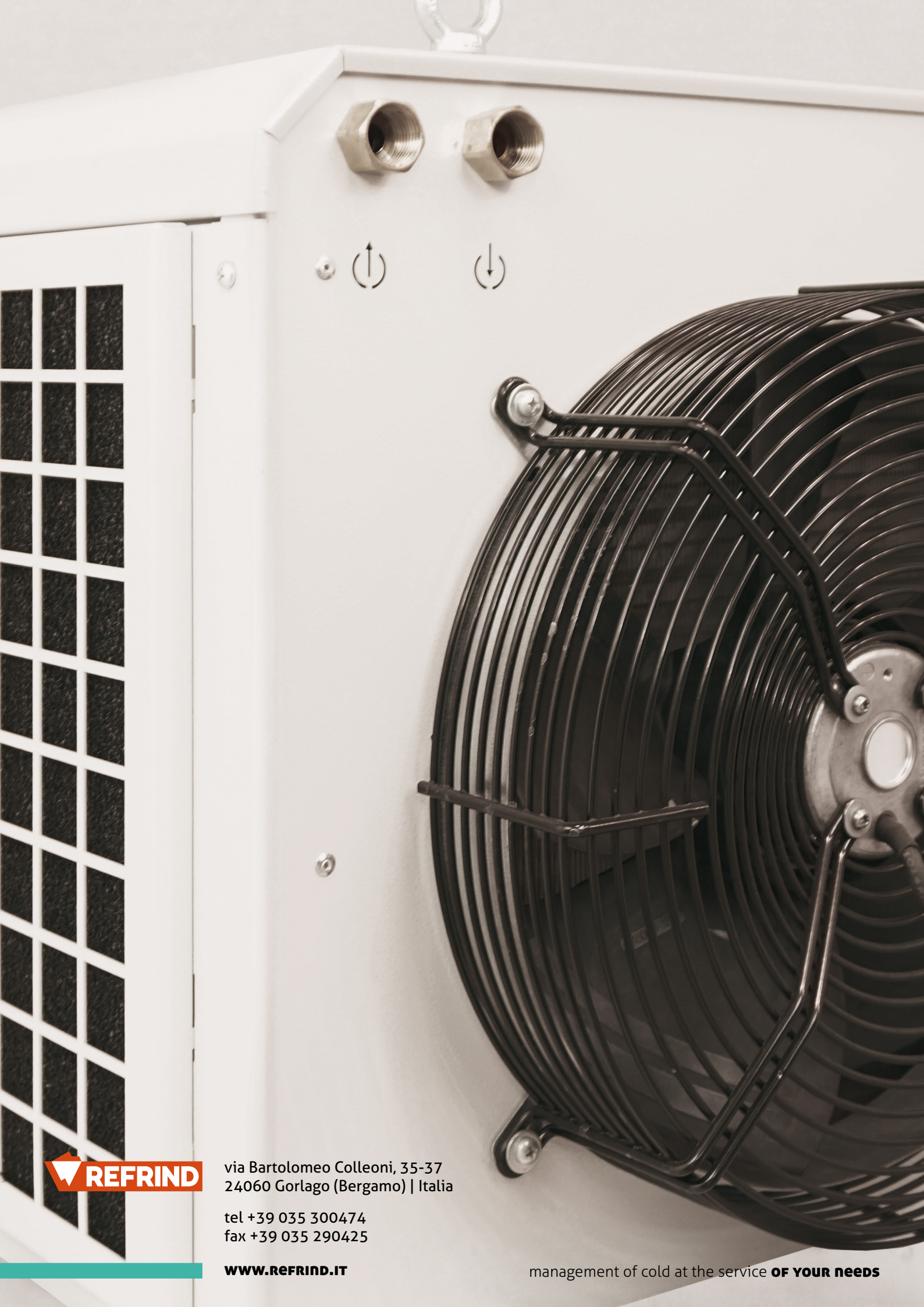
### POMPE DI CIRCOLAZIONE CIRCULATION PUMPS

modello   model	tipo   type	RWO 112	RWO 212	RWO 262	RWO 392
V-7/6.5 400L/h	brass   mechanical drive	S			
	aisi   magnetic drive	●			
V-11/6.5 600L/h	brass   mechanical drive		S	S	
	aisi   magnetic drive		●	●	
V-14/6.5 800L/h	brass   mechanical drive				S
	aisi   magnetic drive				●

● " available option | " S " standard equipment



IT. Il costruttore Refrind Srl si ritiene libero di modificare i dati contenuti nella presente in qualsiasi momento ai fini dello sviluppo e miglioramento del prodotto e che pertanto non è possibile considerarli vincolanti ai fini contrattuali. EN. The manufacturer Refrind Srl is free to modify the data of this documentation at any time for the development needs or improvement of the product, is therefore forbidden to consider this documentation binding for contracts.



via Bartolomeo Colleoni, 35-37  
24060 Gorlago (Bergamo) | Italia

tel +39 035 300474  
fax +39 035 290425

[WWW.REFRIND.IT](http://WWW.REFRIND.IT)

management of cold at the service **OF YOUR NEEDS**